

FICHA APLICACIONES MÓVILES

1. Datos generales

- **Nombre APP:** Diccionario inglés WordRef
- **Descripción:** aplicación del diccionario en línea de traducción más popular y completo del mundo
- **Versión:** 4.0.19
- **Fecha actualización:** 1/2/2018
- **Idioma:** Español, Inglés, Francés, Italiano, Catalán, Portugués, Alemán, Holandés, Svenska Nederlands, Portugués, Русский, Polski, Română, Čeština, Griego, Turco, Chino, Japonés, Árabe
- **Desarrollador:** WordReference.com
- **Coste:** Gratuita (existe una versión Premium con coste adicional 3,59 €)
- **Requisitos hardware/software:** Varía según el dispositivo
- **Enlaces relacionados:**
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.wordreference&hl=es>

2. Entorno de pruebas

- **Plataforma:** Samsung Galaxy S6, A3 y Nexus 6
- **Sistema Operativo y versión:** Android 7.0
- **Ayuda técnica utilizada (versión):** TalkBack.5.2.1 (motor de voz de TTS Samsung), BrailleBack 0.95.1 y Línea Braille Focus 40 Blue

3. Accesibilidad/Usabilidad

Se han encontrado algunos problemas de accesibilidad usando TalkBack que aunque no impiden el uso general de esta aplicación con esta herramienta, sí hacen que su manejo sea más complejo para personas sin resto visual, pudiendo incluso hacer que se deseché el uso de la misma por incómoda.

Fundamentalmente nos referimos a la forma en que se ofrecen los resultados de las consultas realizadas, los cuales se muestran en una vista web con muchos elementos de diferentes tipos, como texto, enlaces, encabezados, listas y elementos de lista, tablas, etc., por lo que bajo el uso de TalkBack la lectura continua del contenido de estos resultados puede ser incómoda.

Por otra parte, se encuentran bastantes elementos, sin etiquetar, mal etiquetados, o etiquetados en inglés. Se recuerda que el lector de pantalla permite etiquetar los botones/gráficos (tocar dos veces con dos dedos manteniendo la segunda pulsación hasta que aparece el mensaje que permite editar la etiqueta del elemento seleccionado).

Cuando se realiza una búsqueda aparece una lista de texto predictivo situándose el foco detrás y leyendo los elementos ocultos por la lista. La lista permanece en la pantalla hasta que interactuamos con algún botón.

En ocasiones el orden de los elementos no es muy apropiado ya que no se corresponde con el orden de tabulación visual en la pantalla. No se considera de gran importancia, ya que son mínimos.

No se informa del resultado de la búsqueda teniendo el usuario que desplazarse por los elementos, para poder localizarlo.

La información contenida tiene un buen contraste entre fondo y fuentes.

Por último, decir que la versión gratuita tiene un banner de publicidad, eso sí, al final de toda la pantalla, por lo que se minimiza la molestia

4. Funcionalidad

Aplicación que permite ver a través de los diccionarios en línea del fabricante la equivalencia de palabras desde el español o inglés a otros idiomas como por ejemplo francés, alemán, italiano o portugués.

Además permite ver definiciones en español o en inglés. Posee un conjugador de verbos en español, francés o italiano. Asimismo permite acceder a los foros de la web de WordReference.com.

Requiere conexión a Internet.

5. Conclusiones

No podemos considerar esta aplicación totalmente accesible, no tanto por la gran cantidad de elementos sin etiquetar o mal etiquetados, sino también por una navegación bastante tediosa, dentro del área donde se ofrecen los resultados del diccionario. Los problemas de accesibilidad no impiden su uso por parte de personas con discapacidad visual.

Se trata de una aplicación que ofrece traducciones bastante completas, así como definiciones y sinónimos. Se considera muy práctica y útil.